

Украина  
Ukraine



ПАО "ММК имени ИЛЬИЧА"  
PJSC "ILYICH IRON & STEEL WORKS OF MARIUPOLE"

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА N  
QUALITY CERTIFICATE No 498

От 07.01.12 Лист 1 Из 1 Листов  
Date 07.01.12 Sheet 1 Of 1 Sheets

Сертифицирован ТЭФ Норд ГмбХ и Ко.КГ по AD 2000 W0 и по Директиве 97/23/ЕС для сосудов высокого давления; регистрационный номер сертификационного центра 0045  
Approved acc. to AD 2000 - Makblatt W0 and certified acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC by TÜV NORD Systems GmbH & Co.KG; notified body: reg-no, 0045

Levchenko str. 1, Mariupol, 87504. Telex 115157 DEPO SU

87504, г. Мариуполь, ул. Левченко, 1. Телекс 115157 DEPO SU

Свидетельство о прохождении испытаний  
Inspection certificate EN 10204-3.1

Контракт N 12БКР/09-11 Заказ N LCI-090332910127  
Contract No Order No

Заказчик METINVEST INTERNATIONAL S.A.  
Customer

Варон N 56035520 Спецификация N 3291LC Кол N 5  
RW-Car No Specification No Lot No

Наименование товара Горячекатаный полнстый лист  
Description of goods Hot Rolled Plate

Марка стали Стандарты ASTM A36/A36M-05  
Grade of steel Standards ASTM A 6/A 6M-07

ASTM A36/A36M-05

Состояние поставки Горячекатаный лист  
Delivery condition Hot Rolled Plate

Маркировка Trade Mark, Made in Ukraine, Grade of steel, Cast No, Test No,  
Marking Dimensions mm, Lot5 ,ONE RED STRIP

Клеймо Trade Mark, Cast No  
Hard stamp

Позиция Item No	Планка N Cast No	Партия N Test No	Размеры, мм Dimensions, mm			Кол-во, шт. Quantity, pcs	Теоретическая масса, тн Theoretical mass, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
	118411	29A	38.1	1828.8	6096	2	6.668
	118280	2974A	50.8	1828.8	6096	2	8.892
	118279	9A	50.8	1828.8	6096	8	35.568
						12	51.128

Выплавка Коммерческий способ производства  
Steelmaking process Made by the BOF Process

Химический состав, % Chemical composition, %

Планка Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Ca	E	Ceq	Pcm
	x100			x1000		x100			x1000										x100
118411	17	99	19	26	20	4	2	5	3	38	2	6	2	2	-	-	1.6	34	-
118280	17	102	19	18	13	2	2	3	3	46	2	6	3	3	2	-	1.3	34	-
118279	18	104	21	12	20	2	1	1	3	40	2	8	1	3	3	-	1.3	25	-

Результаты испытаний

Test results

Партия N Test No	Номер изделия Product No	Размеры обр Dimensions		Темп. испит. Test temperature °C	Предел текучести Yield point MPa	Предел прочности Tensile strength MPa	Отн. удлинение Elongation %	Отн. сужение Reduction of area %	Тип надреза Notch type	Энергия удара KV/KU	Impact energy KV/KU	Энергия удара KV/KU	Impact energy KV/KU	Среднее значение KV/KU Average value KV/KU	Испит. Band test	Кол-во плас. состр. Shear area
		Толщина/диаметр Thickness/diameter mm	Ширина Width mm													
23A	5-1	d12.5	-	+20	309	484	32	-	-	4	4	4	4	-	-	-
2974A	23-1	d12.5	-	+20	277	479	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2974A	24-1	d12.5	-	+20	276	476	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9A	24-1	d12.5	-	+20	280	496	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9A	25-1	d12.5	-	+20	285	500	29	-	-	-	-	-	-	-	-	-

S-начало полосы/strip start; E-конец полосы/strip end; L, l-продольное/Longitudinal;  
T, t-поперечное/transverse; d-диаметр/diameter;

Примечание / Note

Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.

It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this certificate is in conformity with the standards and specifications.

Указанный в настоящем сертификате товар соответствует по качеству действующим стандартам и техническим условиям.

Подпись  
Signature

Итого эксперта  
Receiving agent's stamp